

**Zeitschrift:** Panorama suizo : revista para los Suizos en el extranjero  
**Herausgeber:** Organización de los Suizos en el extranjero  
**Band:** 19 (1992)  
**Heft:** 2  
  
**Rubrik:** Noticias del SEE

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Sesión de primavera del CSE

## Panorama actual

**Europa, cuestiones de seguridad social, informaciones de la 5º Suiza, así como el reconocimiento de nuevas asociaciones suizas, fueron algunos de los temas principales de la bien concurrida sesión de primavera del Consejo de los Suizos del Extranjero.**

El llamado «Parlamento de la 5º Suiza», que cuenta con más de 100 miembros, sesionó el 14 de marzo de 1992 por primera vez en el moderno edificio de la dirección general de la PTT de Bern. Con la dirección del presidente de la OSE, Prof. Walther Hofer, el consejo atendió un amplio panorama del horizonte político de los suizos del extranjero exponiendo criterios sobre cuestiones actuales.

### Creciente importancia de la información

La inminente introducción del derecho de voto por correspondencia para los suizos del extranjero plantea nuevos desafíos al servicio de infor-

acompañar y asesorar a la redacción.

El consejo eligió para este gremio a la Sra. Monika Scheurer (Alemania), así como al abogado Peter Wüthrich, al consejero nacional Jacques-Simon Eggly («Journal de Genève») y a Rolf C. Ribi («Brückebauer»). El Departamento para Asuntos Exteriores ha delegado a su jefe de información Marco Cameroni a esta comisión programadora.

### Nuevas asociaciones suizas

El consejo tuvo también esta vez el placer de reconocer varias asociaciones suizas nuevas, a saber: Aspen Swiss Club (EE.UU), Circolo Svizzero Salentino (Italia) y la Unión de Suizos/as Jóvenes de Bélgica y Luxemburgo. Unos 700 grupos de todo el mundo se adhieren a la Organización de los Suizos del Extranjero.

### Congreso 1993

La CSE ya definió también el tema del Congreso 1993 de los Suizos del Extranjero.



mación para la 5º Suiza. Por eso el consejo se hizo informar detalladamente sobre los preparativos del «Panorama Suizo» y de la radio suiza internacional (SRI).

En vista del papel más político del «Panorama Suizo», se formará ahora una comisión programadora para

**En pleno trabajo: el Consejo de los Suizos del Extranjero en verano de 1991 en Luzern. (Foto de archivo ASS)**

Estará dedicado a «Embajadas, consulados y 5º Suiza» y tendrá lugar en la Suiza Occidental. ■

Congreso 1992 de los Suizos del Extranjero

## Desafío Europa

**¿Espacio Económico Europeo – adhesión a la CE – individualismo? ¡Suiza se encuentra en la disyuntiva europeo-política! La elección que tomará nuestro país afectará directamente a la 5º Suiza.**

¿Dónde vamos? ¿Cuáles serán los efectos para el ciudadano suizo en el extranjero? ¿Cómo podemos opinar? Con el objeto de profundizar estas cuestiones el Consejo de Suizos del Extranjero ha establecido para su congreso del presente año el tema de «Suiza y los suizos del extranjero ante el desafío europeo».

Unos 400 a 500 suizos y suizas vendrán de todo el mundo, para tomar parte entre el 21 y el 23 de agosto en esta tradicional cita en St. Gallen.

Usted, estimada lectora, estimado lector, están cor-



**Iglesia Colegial de St. Gallen. (Foto: A. Steinmann)**

dialmente invitados a participar y discutir. Les rogamos inscribirse a tiempo mediante el formulario publicado en el número de marzo del «Panorama Suizo», o solicitar uno en el Secretariado para Suizos del Extranjero en Bern. ■

Sociedad de fomento de la OSE

## ¡Ayude a ayudar!

La Organización de los Suizos del Extranjero (OSE) está hace 75 años al servicio de nuestros compatriotas de todo el mundo asesorando, apoyando y fomentándolos. A fin de poder proseguir ínte-

gramente sus actividades en interés de la 5º Suiza necesita apoyo privado. ¡Ayúdenos a ayudar a las suizas y a los suizos del extranjero! Hágase miembro de la sociedad de fomento de la OSE. ■

### Sociedad de Fomento de la OSE Cupón de respuesta

Solicito información sobre la Sociedad de Fomento de la OSE

Me quiero asociar a la Sociedad de Fomento de la OSE

como socio individual (sFr. 20.– anuales)

como persona jurídica (sFr. 100.– anuales)

como socio vitalicio (sFr. 500.– una vez)

Apellido y nombre:

Razón social:

Calle:

País/cdg. postal/lugar:

Teléfono:

Fax:

Enviar por favor a: Auslandschweizer-Sekretariat, Alpenstrasse 26, CH-3000 Bern 16, Fax (+41) 31 44 21 58. ¡Muchas gracias!

Rogamos transferir el importe social a la cuenta de cheques postales PC 30-10580-7 de Bern